

## SMLOUVA O SPOLUPRÁCI A LICENČNÍ SMLOUVA

Smluvní strany:

**HEAVEN'S GATE s.r.o.**

se sídlem: Loretánská 179/13, Hradčany, 118 00 Praha 1

IČO: 60467541; DIČ: CZ60467541

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 26950

zastoupena Viktorem Taušem, jednatelem

(na jedné straně; dále jen "**Producent**")

a

**Národní divadlo Brno, příspěvková organizace**

Dvořákova 11, 657 70 Brno

IČO: 00094820,

DIČ: CZ00094820,

Obchodní rejstřík: Krajský soud v Brně, oddíl Pr., vložka 30

účet č. 2110126623 /2700

zastoupené: MgA. Martin Glaser, ředitel

zástupce oprávněný ke smluvnímu jednání: umělecký šéf činohry MgA. Milan Šotek, Ph.D.

(na druhé straně; dále jen "**Divadlo**")

### I. Úvodní ustanovení

1. Divadlo v rámci svého repertoáru uvádí divadelní inscenaci s názvem „**Racek**“ v divadelní režii Štěpána Pácla (dále jen „**Inscenace**“).
2. Producent má v rámci svého projektu „Film Naživo“ zájem vyrobit zvukově obrazový záznam audiovizuálního díla s (pracovním) názvem „ **Divadlo Naživo: Racek**“ v režii Viktora Tauše (dále jen „**AVD**“), jehož součástí bude zvukově obrazový záznam Inscenace.
3. Producent má v úmyslu AVD užít v rozsahu a za podmínek dále v této smlouvě uvedených, včetně případného přímého přenosu AVD při pořizování jeho záznamu, a to zejména jeho sdělováním veřejnosti na internetu prostřednictvím platformy **www.filmnazivo.cz** (dále jen „**Platforma**“), jejíž provoz zajišťuje Producent, a prostřednictvím vysílání České televize.

### II. Inscenace

1. Divadlo potvrzuje, že Inscenace je specifikována následujícími charakteristikami a podíleli, resp. podílejí se na ní níže uvedení tvůrčí pracovníci (autoři) a výkonní umělci:

Název: Racek

Překlad: Jaroslav Vostrý

Divadelní režie: Štěpán Pácl

Autor: A. P. Čechov

Scéna: Ján Tereba

Kostýmy: Alena Dziarnovich

Hudba: Marko Ivanović

Hrají: T. Richtrová, V. Kuzník, R. Nevěčný, E. Zbranková, J. Grygar, J. Štvrtecká, Z. Černá, J. Suchý, P. Kubes, P. Č. Vaculík

Hudbu nahrál: Marko Ivanović

### III. Spolupráce při výrobě AVD

1. Smluvní strany se dohodly, že představení Inscenace pro účely natáčení AVD bude probíhat:

I. v termínech: 5 . 6. 2021 se začátkem živého přenosu od 20 hod.

II. v místě: Mahenovo divadlo Brno.

V případě, že ve výše sjednaných termínech nebude možné uskutečnit natáčení AVD z důvodu vyšší moci, včetně z důvodů závazných opatření zakazujících, fakticky znemožňujících či zásadně omezujících natáčení AVD či obecně audiovizuálních děl v souvislosti s šířením nakažlivé lidské nemoci (zejména v souvislosti s virem SARS-CoV-2, resp. COVID-19), jakož i včetně souvisejících omezení (např. karanténní opatření, pro tvůrčí pracovníky účastníci se pořizování záznamu AVD nebo účinkující na scéně Inscenace), dohodly se smluvní strany tak, že namísto termínů výše se plnění dle této smlouvy uskuteční v nejbližších náhradních termínech, o kterých budou smluvní strany jednat v dobré víře.

2. Divadlo se zavazuje pro účely výroby a natáčení AVD v termínech v této smlouvě sjednaných poskytnout Producentovi následující plnění:
  - a. zajistit pro účely natáčení AVD přítomnost, účast a spolupráci výkonných umělců účinkujících na scéně při představení Inscenace, jakož i případnou potřebnou součinnost dalších umělců, autorů a tvůrčích pracovníků podílejících se na Inscenaci a její realizaci; veškeré odměny takových osob v souvislosti s předmětem této smlouvy vypořádá Divadlo;
  - b. zajistit a poskytnout pro účely natáčení AVD, resp. zaznamenání Inscenace, prostory divadla, jak jsou uvedeny v odst. 1 výše, jeho zákulisí a dalšího zázemí potřebného pro přípravy a natáčení AVD, jakož i likvidaci po natáčení AVD, a to tak, že umožní vstup štábu Producenta, instalaci potřebné techniky a zajistí součinnost jevištních a technických složek Divadla při natáčení AVD (záznamu Inscenace) a případnou další potřebnou součinnost;
  - c. zajistit parkování pro techniku Producenta ve výše uvedených dnech natáčení AVD v bezprostřední blízkosti výše uvedeného místa natáčení;
  - d. zajistit pro účely pořízení záznamu Inscenace veškeré potřebné věci potřebné pro realizaci Inscenace ve výše uvedeném termínu (případně včetně dopravy na výše uvedené místo), a to zejména kulisy, kostýmy, rekvizity a další obdobné předměty na scéně Inscenace;
  - e. zajistit realizaci Inscenace v obvyklém provedení, včetně zajištění potřebného provozu divadla a potřebné divadelní techniky pro realizaci Inscenace a účasti a spolupráce osob podílejících na představeních Inscenace a souvisejícím provozu divadelní techniky (jevištní technici a další techničtí pracovníci, osvětlovači, zvukaři apod.), které budou pro účely zaznamenání Inscenace při pořizování záznamu AVD provádět veškeré potřebné a obvyklé úkony v rámci jejich funkce; veškeré odměny takových osob v souvislosti s předmětem této smlouvy vypořádá Divadlo;
  - f. zajistit připojení techniky Producenta k elektřině a uhradit takto spotřebovanou energii;
  - g. zajistit potřebný provoz též pro realizaci zkoušek (včetně hereckých zkoušek, zvukových zkoušek, zkoušek svícení atp.) v obdobném rozsahu, a to v termínech dle dohody stran;
  - h. poskytnout Producentovi podklady pro hlášení OSA v souvislosti s užitím AVD, a to hudební sestavu Inscenace (názvy skladeb, přesná délka každé užití hudební nahrávky, jména a

příjmení autorů hudby a textu) a seznam zvukových záznamů vydaných k obchodním účelům obsažených v Inscenaci (název a druh záznamu, rok výroby, výrobce, identifikační číslo nosiče, jména umělců a názvy uměleckých souborů a užitá stopáž), a to na formuláři, který Divadlu pro tento účel Producent poskytne

- i. zajistit a na vlastní účet vypořádat veškerá autorská práva a práva související s právem autorským, jakož i jiná práva duševního vlastnictví, vztahující se k Inscenaci a ke všem jejím částem a prvkům, a to alespoň v rozsahu oprávnění poskytovaných dle čl. IV. Producentovi.
3. Producent se zavazuje zajistit na vlastní účet a odpovědnost výrobu AVD. Rozhodující slovo ve všech kreativních i produkčních záležitostech týkajících se AVD má Producent.
4. Divadlo potvrzuje, že v Inscenaci nejsou zahrnuta žádná obchodní sdělení, včetně jakýchkoliv reklamních sdělení, log, značek či sponzorských vzkazů. Divadlo dále potvrzuje, že Inscenace, resp. její obsah, není v rozporu s požadavky právních předpisů na pořady určené pro televizní vysílání, neobsahuje vulgarismy, nadávky či jakékoliv prvky, které by mohly ohrozit fyzický, psychický nebo mravní vývoj dětí a mladistvých, a není tudíž v rozporu s požadavky na televizní vysílání v době od 06.00 hodin do 22.00 hodin.

#### IV. Duševní vlastnictví a licence

1. Divadlo prohlašuje a Producentovi garantuje, že ve vztahu k představení Inscenace, které bude zaznamenáváno pro účely AVD:
  - a. je nositelem, resp. nabyvatelem oprávnění k užití veškerých uměleckých výkonů, jež jsou součástí Inscenace (dále jen „**Výkony**“), tj. zejména k uměleckým výkonům režiséra Inscenace, uměleckým výkonům herců účinkujících na scéně představení Inscenace, jakož i k uměleckým výkonům herců mluvených rolí při představení Inscenace, zpěváků a hudebníků a dalších výkonných umělců, jejichž výkony je prováděna scénická hudba Inscenace, ať již jsou při představení Inscenace vytvářeny živě či provozovány ze záznamu;
  - b. je nositelem, resp. nabyvatelem oprávnění k užití veškerých autorských děl, jež jsou součástí Inscenace (dále jen „**Díla**“), tj. zejména ke scénáři Inscenace, scénické a výtvarné složce Inscenace (scéna, kostýmy, výtvarné prvky, animace, světelný design), choreografické složce Inscenace, hudební složce Inscenace (hudba i texty) a zvukové složce Inscenace;
  - c. je nositelem práv výrobce (nebo nabyvatelem potřebných oprávnění k užití) veškerých zvukových záznamů, jež jsou součástí Inscenace (záznamy uměleckých výkonů herců mluvených rolí, záznamy scénické hudby atd.), jakož i veškerých zvukově obrazových záznamů, jež jsou součástí Inscenace, resp. jsou promítány na scéně Inscenace (dále společně jen „**Záznamy**“); a
  - d. je nositelem, resp. nabyvatelem oprávnění k užití veškerých případných dalších prvků Inscenace, které jsou předmětem práv duševního vlastnictví, včetně práv na ochranu osobnosti (dále jen „**Prvky**“);

ať již jako původní nositel těchto práv, nebo jako nabyvatel oprávnění k jejich užití na základě jím uzavřených licenčních či jiných smluv, to vše přinejmenším v rozsahu oprávnění poskytovaných Producentovi dle tohoto čl. IV. (která jsou dle této smlouvy poskytována jako licence v rozsahu práv, která náleží Divadlu přímo a jako podlicence v rozsahu práv, která Divadlu náleží odvozeně), to vše tak, aby Producent k jejich užití dle této smlouvy nemusel získávat oprávnění či souhlasy od jakékoliv třetí osoby (s výjimkou případů dle odst. 6 níže).

2. Divadlo tímto poskytuje Producentovi oprávnění k zařazení všech Výkonů, Děel, Záznamů a dalších Prvků do AVD a nevýhradní a neomezenou (pod)licenci k jejich užití při užití AVD či jeho částí, resp. v souvislosti s užitím AVD, a to v následujícím rozsahu:
- a. bez omezení územního (pro celý svět), bez omezení časového a množství užití (vždy však s výjimkou případů, kdy je dále sjednáno jinak), technologie, formátu a účelu užití,
  - b. oprávnění zaznamenat živé Výkony na zvukově obrazový záznam, zařadit zaznamenané Výkony, Díla, Záznamy a další Prvky do AVD a oprávnění je takto zaznamenané a zařazené jako součást AVD (či jakékoliv jeho části), tj. při užití AVD, dále neomezeně užit všemi známými způsoby, a to včetně:
    - i. oprávnění sdělovat AVD (včetně Výkonů, Děel, Záznamů a dalších Prvků) veřejnosti prostřednictvím televizního vysílání, přenosu televizního vysílání a provozování televizního vysílání, a to zejména prostřednictvím vysílání České televize, IČO: 00027383 (dále jen „ČT“); a to včetně oprávnění pro tento účel AVD opatřit logem či dalšími označeními provozovatele televizního vysílání, přerušovat jej při vysílání reklamními či jinými vstupy, vysílat jej v tzv. dělené obrazovce (společně s nesouvisejícími sděleními) nebo v rámci interaktivního televizního vysílání apod. Licence je platná pro maximálně dvě (2) odvysílání v období 1 roku od pořízení záznamu AVD; dle této smlouvy čl. III. od. 1. od 5. 6. 2021.
    - ii. oprávnění sdělovat AVD včetně Výkonů, Děel, Záznamů a dalších Prvků) veřejnosti prostřednictvím sítě Internet a obdobných sítí, a to:
      - prostřednictvím Platformy, a to v období od data pořízení záznamu AVD dle této smlouvy čl. III. od. 1. od 5. 6. 2021 (včetně oprávnění prostřednictvím Platformy realizovat tzv. živý/přímý přenos AVD při pořizování jeho zvukově obrazového záznamu) do 5. 10. 2021 (nedohodnou-li se strany na prodloužení této doby),
      - prostřednictvím internetové platformy ČT, na které ČT zpřístupňuje záznamy audiovizuálních děl veřejnosti (zejména [www.ivysilani.cz](http://www.ivysilani.cz)), a to vždy současně s televizním vysíláním AVD podle bodu i. a dále po dobu jednoho (1) měsíce po takovém televizním vysílání AVD,
      - vždy po předchozí dohodě smluvních stran rovněž prostřednictvím jiných platforem či služeb provozovaných třetími osobami, avšak pouze za předpokladu, že AVD bude takto zpřístupňováno veřejnosti za poplatek či v rámci placené služby (tj. nikoli bezplatně);
  - c. oprávnění užit fotografie a záznamy pořízené v souvislosti s Inscenací, resp. AVD (zejména fotografie a záznamy z představení Inscenace, ze zákulisí natáčení AVD či pořízené z obrazové složky AVD), jakož i části AVD, samostatně či ve spojení s jinými díly či prvky, či po jejich zařazení do jiného díla, všemi známými způsoby a bez omezení, a to pro účely propagace Inscenace a AVD, projektu „Film Naživo“, činnosti Producenta, partnerů a uživatelů AVD, včetně případného televizního vysílatele AVD;

Smluvní strany potvrzují, že Producent je oprávněn k užití Výkonů, Děel, Záznamů a dalších prvků při užití AVD v rámci televizního a internetového sdělování veřejnosti prostřednictvím kanálů a platforem ČT, jakož i v rámci Platformy, jakož i v přímé souvislosti s těmito užitími, včetně užití za účelem související propagace AVD (Producenta a ČT), ve výše uvedeném rozsahu a výše uvedenými způsoby. Jinak než dle předchozí věty je však Producent oprávněn je užit jen s předchozím souhlasem Divadla, a to za odměnu dále v této smlouvě sjednanou.

3. Producent není povinen poskytnout oprávnění využít. Producent je oprávněn práva z nabytých oprávnění zcela nebo zčásti, úplatně nebo bezúplatně, poskytnout (podlicence) nebo postoupit třetí osobě.

4. Divadlo potvrzuje, že původci Výkonů, autoři Děel, nositelé práv k Záznamům a dalším Prvkům souhlasí s tím, aby při užití těchto předmětů práv v případech, kdy je to obvyklé, nebylo uváděno jejich jméno.
5. Divadlo prohlašuje, že je plně oprávněno poskytnout všechna výše uvedená oprávnění a (pod)licence, a Producentovi garantuje, že disponuje potřebnými zmocněními a licenčními oprávněními ze strany původci Výkonů, autorů Děel, nositelů práv k Záznamům a dalším Prvkům, případně je samo nositelem těchto práv, je oprávněno všechny (pod)licence dle této smlouvy v plném rozsahu poskytnout tak, že jejich užitím ze strany Producenta nebude zasaženo do práv jakékoliv třetí osoby.
6. Oprávnění poskytovaná dle této smlouvy se nevztahují na, resp. nezahrnují volná autorská díla (resp. rovněž volné předměty práv souvisejících s právem autorským) a ta práva, která jsou (v dané době, na příslušném území ve vztahu k příslušnému způsobu užití Děel / Výkonů / Záznamů) předmětem povinné kolektivní správy. Pokud jde o hudební díla, jejichž autor je ke dni uzavření této smlouvy zastoupeni ve výkonu práva poskytovat licence k užití díla kolektivním správcem, oprávnění podle této smlouvy nezahrnují ty způsoby užití takového díla, k nimž za autora poskytuje licenci k užití díla kolektivní správce na základě uzavřené smlouvy, a to po dobu a na území, kdy a kde bude takové zastoupení autora kolektivním správcem trvat; součástí oprávnění podle této smlouvy je ale vždy alespoň tzv. synchronizační oprávnění k zařazení takového díla do AVD a případných dalších audiovizuálních děl dle odst. 2., písm. d) (zejména upoutávek k AVD).
7. Nositelem práv výrobce zvukově obrazového záznamu k AVD bude od počátku Producent.
8. Oprávnění AVD či jeho části (a pro účely výroby AVD rovněž Výkony, Díla a Záznamy a další Prvky) zpracovat či jinak je upravit nebo změnit, spojit je s jinými uměleckými výkony, autorskými díly či jinými prvky (zejména opatřit AVD titulky či prostředky pro zpřístupnění AVD smyslově postiženým), zařadit je do díla souborného a/nebo do díla audiovizuálního (zejména upoutávek, střihových pořadů, tzv. filmu o filmu apod.) a takto je dále užít v rozsahu dle tohoto článku.

## V. Odměna

1. Producent se zavazuje Divadlu za poskytnutí všech oprávnění dle této smlouvy tj. plnění Divadla pro účely AVD dle odst. III. a odst. IV. uhradit jednorázovou a paušální odměnu v celkové výši 35.000,- Kč osvobozeno od DPH dle § 61 zákona č. 235/2004 Sb..
2. Odměna bude splatná následovně: Divadlo na odměnu vystaví a Producentovi doručí řádný daňový doklad (fakturu), datum vystavení bude 7. 6. 2021, datum splatnosti 30 dní od data doručení faktury Producentovi.
3. Nad rámec odměny dle odst. 1 přísluší Divadlu licenční odměna z poskytnutí oprávnění dle této smlouvy, pokud jde o užití AVD jeho sdělováním veřejnosti prostřednictvím Platformy, která bude vypočtena jako podílová tak, že bude odpovídat 50% z čistých výnosů Producenta z užití AVD prostřednictvím Platformy. Čistými výnosy se dle tohoto odstavce rozumí souhrn částek skutečně poskytnutých veřejnosti Producentovi za zpřístupnění AVD v rámci Platformy (bez DPH), které jsou Producentem též označovány za cenu „vstupenky“ za zpřístupnění AVD, a to po odečtení částky distribučních nákladů Producenta v maximální výši 5% z ceny vstupenky (po odečtení DPH).
4. Producent se zavazuje odeslat Divadlu vyúčtování odměny odst. 3 do 30. 11. 2021. Producent je povinen umožnit Divadlu kontrolu příslušné účetní nebo jiné dokumentace ke zjištění skutečné výše odměny podle tohoto článku.

5. Divadlo na základě doručeného vyúčtování dle odst. 4 vystaví a Producentovi doručí řádný daňový doklad (fakturu) obsahující všechny náležitosti dle zákona; tato odměna je osvobozena od DPH dle § 61 zákona č. 235/2004 Sb. Faktura je splatná do 30 dnů od jejich doručení Producentovi.
6. Nad rámec odměny dle odst. 1 a 3 přísluší divadlu licenční odměna z poskytnutí oprávnění dle této smlouvy, pokud jde o užití AVD jeho sdělováním veřejnosti podle čl. IV., odst. 2., písm. b), bod ii., třetí odrážka, jde-li o vysílání prostřednictvím platformy a služeb třetích osob (tj. nikoli prostřednictvím Platformy či služeb ČT), která bude vypočtena jako podílová tak, že bude odpovídat 50% z čistých výnosů Producenta z takového užití AVD. Čistými výnosy Producenta se dle tohoto odstavce rozumí skutečné příjmy Producenta za poskytnutí oprávnění k takovému užití AVD provozovateli příslušné platformy či služby (již po odečtení provize a nákladů příslušné třetí osoby, resp. provozovatele platformy či služby), bez DPH. Odměna dle tohoto odst. 6 bude splatná jednou za 6 měsíců, přičemž Producent zavazuje odeslat Divadlu vyúčtování odměny vždy do 30 dnů od konce takového období. Producent je povinen umožnit Divadlu jednou za vyúčtovací období kontrolu příslušné účetní nebo jiné dokumentace ke zjištění skutečné výše odměny podle tohoto článku. Částky odměny dle tohoto odst. 6 budou splatné obdobně podle odst. 5 výše.
7. Divadlo se zavazuje na vlastní odpovědnost vypořádat veškeré případné nároky autorů, výkonných umělců a dalších osob podílejících se na Inscenaci v souvislosti s plněním dle této smlouvy a poskytnutím oprávnění a licencí dle této smlouvy, a to včetně případných finančních nároků takových osob.
8. Ujednáními této smlouvy není dotčena povinnost příslušných uživatelů AVD platit odměny kolektivnímu správci tam, kde je užití Záznamů/Výkonů předmětem úplatné zákonné licence.

## **VI. Ostatní ujednání**

1. Divadlo poskytne a dále zajistí, že osoby podílející se na Inscenaci (zejména výkonní umělci) též poskytnou Producentovi přiměřenou propagační součinnost při propagaci AVD v obvyklém rozsahu.
2. Divadlo se zavazuje, že uchová v tajnosti veškeré informace, které o AVD a o Producentovi, jakož i o osobách podílejících se na výrobě AVD, získal či získá v souvislosti s plněním této smlouvy, a které nejsou veřejně dostupné anebo veřejnosti určeny. Divadlo se zavazuje zajistit dodržování tohoto závazku též ze strany všech osob zúčastněných na realizaci Inscenace pro účely AVD.
3. Tato smlouva může být měněna jen písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
4. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky. Případné spory vzniklé v souvislosti s touto smlouvou a jejím plněním se smluvní strany zavazují řešit především smírnou cestou; pro případ soudního projednávání se sjednává příslušnost soudů České republiky.
5. Tato smlouva se stává platnou okamžikem jejího podpisu oběma stranami. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, na celou dobu trvání poskytovaných oprávnění a nemůže být před uplynutím této doby vypovězena. Pro některá práva a povinnosti může být ve smlouvě sjednána jiná doba trvání.
6. Obě smluvní strany berou na vědomí, že smlouva nabývá účinnosti teprve jejím uveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. (zákon o registru smluv) a obě smluvní strany souhlasí s uveřejněním smlouvy v úplném znění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. (zákon o registru smluv).

7. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž po jednom obdrží každá smluvní strana. Tato smlouva nahrazuje všechny případné předchozí ústní dohody a ujednání související s obsahem této smlouvy.

V \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_

V \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**HEAVEN'S GATE s.r.o.**  
Viktor Tauš, jednatel

\_\_\_\_\_  
**Národní divadlo Brno, p. o.**  
MgA. Martin Glaser

